

中華民國國樂學會  
2016 國樂創作聯合發表會

十二生肖之  
《老鼠娶某》

絲竹室內樂

徐瑋廷

2016 年 12 月 23 日

## 【樂曲解說】

### 十二生肖之《老鼠娶某》

結合了「老鼠娶親」及「過街老鼠」，發展出老鼠娶親的另一段故事。在婚慶歡愉的氛圍中，被突來的不速之客打斷，以輕快的節奏及逗趣的方式營造出「人人喊打」之詼諧感。中間並以老鼠為第一人稱道出其內心的傷感。而在鼓起勇氣重新開宴之後，卻又難逃一而再追逃的命運。

「某」除了翻譯為「老婆」，同時取其諧音（ㄇㄛˇ）譯為「沒有」，指一場未完成的婚禮。這場喜事，對老鼠以外的人來說可能是場災難，而當被人類發現時，更是老鼠的一場災難。

本作品由財團法人國家文化藝術基金會贊助

## 【樂器編制】

笛子

高音笙

揚琴

琵琶

中阮

大阮

古箏

擊樂 I（堂鼓、拍板、HiHat）

擊樂 II（小鑼、吊鈸、彈弓盒、鋼片琴）

擊樂 III（小鈸）

高胡

二胡 I

二胡 II

革胡

倍革胡

樂曲長度：約 8 分鐘

# 十二生肖之《老鼠娶某》

絲竹室內樂

徐瑋廷 曲

2016

Moderato (♩ = c. 108)

## 【喜慶】

The score is for a chamber ensemble in 4/4 time, marked Moderato. The key signature has one sharp (F#). The instruments and their parts are as follows:

- 笛子 (Di-zi):** Rests throughout the piece.
- 高音笙 (Soprano Sheng):** Rests throughout the piece.
- 揚琴 (Yangqin):** Features a melodic line with dynamics *p*, *mp*, *p*, and *mf*. Includes the instruction "側邊木板" (side board).
- 琵琶 (Pipa):** Features a melodic line with dynamics *mf*, *p*, and *mf*. Includes the instruction "絞弦" (twisting strings).
- 中阮 (Zhongruan):** Features a rhythmic accompaniment with dynamics *mf*, *p*, and *mp*. Includes the instruction "木音" (wood sound).
- 大阮 (Daruan):** Features a rhythmic accompaniment with dynamics *mf*, *p*, and *mp*. Includes the instruction "木音" (wood sound).
- 箏 (Zheng):** Features a rhythmic accompaniment with dynamics *mf*, *p*, and *mf*. Includes the instruction "掐弦" (pinching strings).
- 打擊 I (堂鼓/拍板/HiHat):** Rests throughout the piece.
- 打擊 II (小鑼/吊鈸/彈弓盒/銅片琴):** Rests throughout the piece.
- 打擊 III (小鈸):** Rests throughout the piece.
- 高胡 (GaoHu):** Rests throughout the piece.
- 二胡 I (Erhu I):** Rests until the final two measures, then plays a melodic line with dynamics *mf*.
- 二胡 II (Erhu II):** Rests until the final two measures, then plays a melodic line with dynamics *mf*.
- 革胡 (Gehu):** Rests throughout the piece.
- 倍革胡 (Bass Gehu):** Rests throughout the piece.